

ELIDENS DTG (E) 130-15/25 EcoNOxPlus

CALDAIE A GAS A CONDENSAZIONE

Caldaie completamente equipaggiate

- DTG E 130 EcoNOxPlus: da 3,2 a 24,9 kW, per riscaldamento
- DTG 1300 EcoNOxPlus/V130: da 3,2 a 24,9 kW, per riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria con bollitore da 130 litri integrato

- DTG E 1300 EcoNOxPlus/B150: da 3,2 a 24,9 kW, per riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria con bollitore da 150 litri posizionato a destra o a sinistra della caldaia
- DTG E 1300 EcoNOxPlus/H150: da 3,2 a 24,9 kW, per riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria con bollitore da 150 litri posizionato sotto la caldaia



DTG E 130 EcoNOxPlus

DTG 1300 EcoNOxPlus/V 130

DTG E 1300 EcoNOxPlus/B 150

DTG E 1300 EcoNOxPlus/H 150



DTG E 130 EcoNOxPlus:
riscaldamento



DTG (E) 1300 EcoNOxPlus:
riscaldamento + acqua
calda sanitaria



Condensazione



Metano
Butano/Propano



N° d'identificazione CE:
0063BS3826

Tutte le caldaie sono dotate di serie del pannello di comando DIEMATIC 3, che consente di gestire e regolare un circuito diretto, un circuito di acqua calda sanitaria e uno o due circuiti con valvola miscelatrice.

Le caldaie DTG (E) 130/1300... sono dotate di serie di una pompa di riscaldamento a portata variabile, di un vaso d'espansione, di spurgho automatico, di rubinetto di scarico e di una valvola di sicurezza riscaldamento (e acs per i modelli DTG 1300../V..).

Sono possibili diverse configurazioni di collegamento aria/fumi: le soluzioni da noi proposte consentono il collegamento mediante camera stagna orizzontale o verticale, su una canna fumaria oppure con sdoppiatore.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Caldaia:

Pressione mass. d'esercizio: 3 bar
Temperatura mass. d'esercizio: 95 °C
Alimentazione: 230 V/50 Hz / 6A
Indice di protezione: IP2X2D

Bollitore di acqua calda sanitaria (DTG (E) 1300-...):

Pressione mass. d'esercizio: 10 bar
Temperatura. a.c.s.. regolabile da 10 a 80 °C

OMOLOGAZIONE

B23P, C13x, C33x, C53

CATEGORIA GAS

II₂H3B/P, Classe NOx: 5

PRESENTAZIONE DELLA GAMMA

Le caldaie della gamma ELIDENS DTG (E) 130/1300-15/25.. sono caldaie innovative grazie alla loro estetica e alle finiture curate.

Le caldaie sono fornite completamente montate ed accessoriate, pronte per il collegamento (prerregolazione a metano; possibile funzionamento a butano/propano).

PRESTAZIONI ELEVATE:

- Rendimento stagionale annuale fino al 109 % a 40/30 °C
- Emissioni ridotte di agenti inquinanti:
NO_x < 20 mg/kWh
CO < 15 mg/kWh
- Classe 5 secondo EN 297 Pr A2

PUNTI DI FORZA:

Scambiatore di calore:

- monoblocco in ghisa di alluminio/silicio, ad altissimo rendimento e resistenza molto elevata alla corrosione,
- circolazione acqua nello scambiatore che non necessita di portata minima.

Bruciatore a gas modulante: campo di modulazione da 17 a 100% in fibre metalliche a premiscelazione totale con valvola gas compatta e silenziatore di aspirazione.

Soluzione "tutto integrato": pompa di riscaldamento modulante, vaso d'espansione 12 l, spurgho automatico, rubinetto di scarico, valvola 3 bar sifone e scheda di collegamento con rubinetteria acqua e gas premontata e, per le versioni DTG 1300../V130 diconnettore, manometro elettronico, e gruppo di sicurezza sanitario 7 bar.

Pannello di comando con regolazione ad alta precisione DIEMATIC 3 adatto a tutti i tipi di impianto, compresi i più complessi.

Svariate opzioni che agevolano al massimo l'installazione di questo tipo di caldaie:

- disponibilità di moduli idraulici per circuiti di riscaldamento, tra cui 1 kit per circuito miscelato integrabile nella caldaia.
- kit di collegamento caldaia/bollitore BP/BL specifici.

Collegamento aria/fumi a scelta multipla: le caldaie ELIDENS possono essere collegate con un coassiale orizzontale (C_{13x}), con un coassiale verticale (C_{33x}), ad una canna fumaria (B₂₃) o con condotti aria/fumi sdoppiati (C₅₃).

Bollitori acs: con protezione mediante "Titan Active System" (anodo senza consumo di materiale) per le versioni DTG 1300../V130 dotati di "Active Condens System" che ottimizza, la condensazione grazie al controllo della pompa di carico modulante.

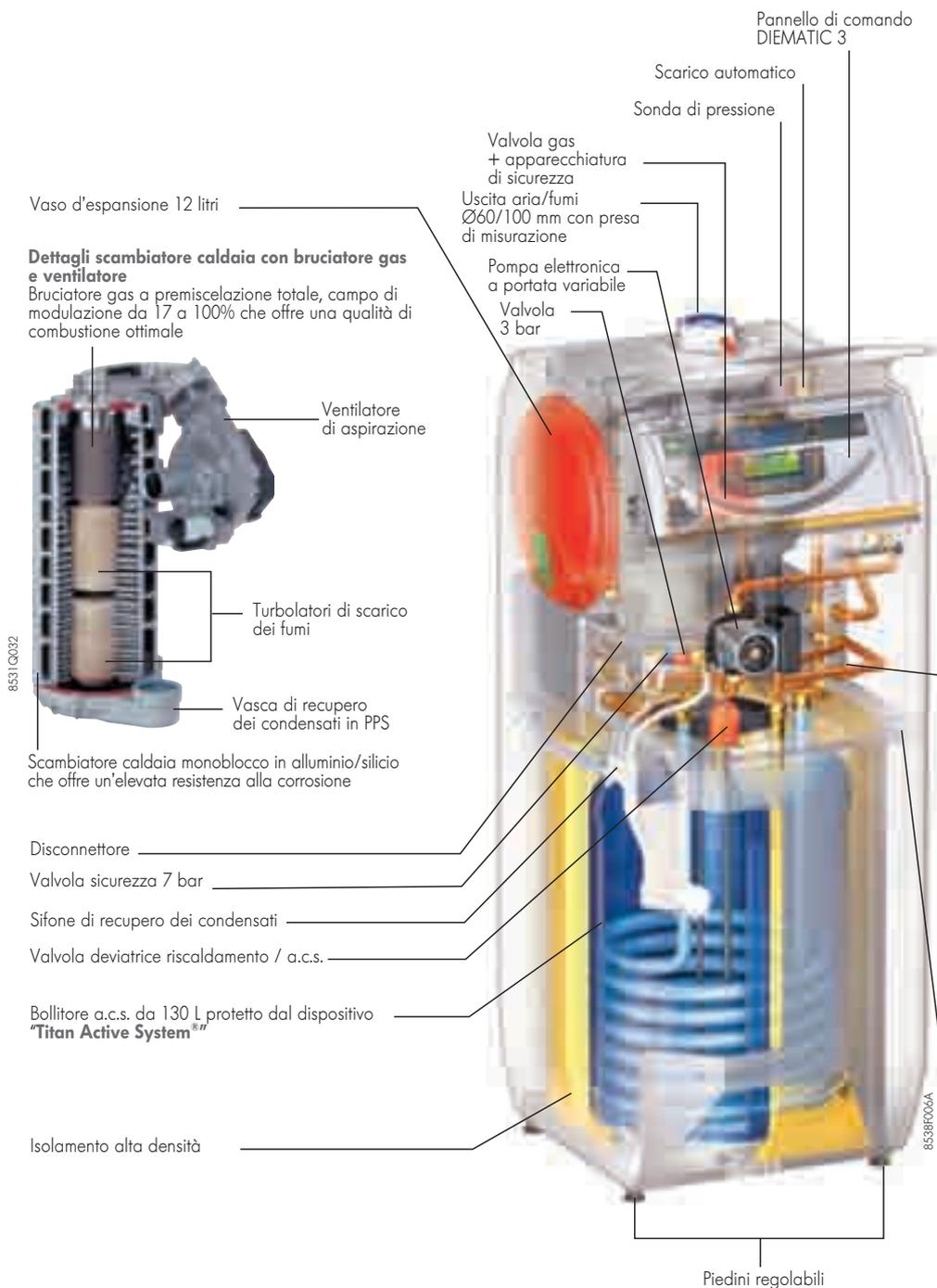
I MODELLI PROPOSTI

Caldaia	Modello	Potenza utile kW
 <p>Per riscaldamento: DTG E 130 Eco.NOx Plus</p>	<p>DTG E 130-15 Eco.NOx Plus DTG E 130-25 Eco.NOx Plus</p>	<p>da 3,2 a 14,8 kW da 4,5 a 24,9 kW</p>
 <p>Per riscaldamento e produzione acs tramite bollitore da 130 litri collocato sotto la caldaia e integrato sotto la pannellatura: DTG 1300 Eco.NOx Plus/V130</p>	<p>DTG 1300-15 Eco.NOx Plus/V130 DTG 1300-25 Eco.NOx Plus/V130</p>	<p>da 3,2 a 14,8 kW da 4,5 a 24,9 kW</p>
 <p>Per riscaldamento e produzione acs tramite bollitore da 150 litri posizionato a destra o a sinistra della caldaia: DTG E 1300 Eco.NOx Plus/B150</p>	<p>DTG E 1300-15 Eco.NOx Plus/B150 DTG E 1300-25 Eco.NOx Plus/B150</p>	<p>da 3,2 a 14,8 kW da 4,5 a 24,9 kW</p>
 <p>Per riscaldamento e produzione acs tramite bollitore da 150 litri posizionato sotto la caldaia: DTG E 1300 Eco.NOx Plus/H150</p>	<p>DTG E 1300-15 Eco.NOx Plus/H150 DTG E 1300-25 Eco.NOx Plus/H150</p>	<p>da 3,2 a 14,8 kW da 4,5 a 24,9 kW</p>

CARATTERISTICHE TECNICHE

ILLUSTRAZIONI IN SEZIONE

DTG 1300 Eco.NOx Plus/V130



Pannello di comando
in posizione di manutenzione



8538C003

Kit valvola a 3 vie motorizzata
opzione, collo HE 100) integrato sotto la pannellatura della caldaia



8538F007/extra

Schienale di collegamento idraulico e gas
multidirezionali, dotato di rubinetti di arresto di acqua e gas, che consente il riempimento dell'impianto prima del collegamento della caldaia



Schienale di collegamento idraulico DTG 1300 Eco.NOx Plus/V130

8538F033

Facilità di trasporto e di installazione
- Maniglie di trasporto e fori di passaggio per le barre di trasporto collocati a un'altezza d'uomo
- Rotella sul retro dello zoccolo caldaia

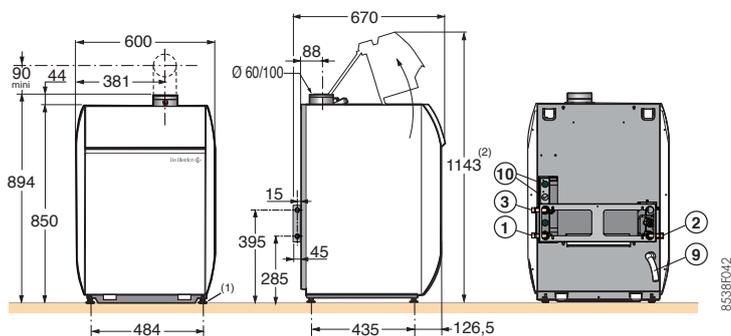


8538C004

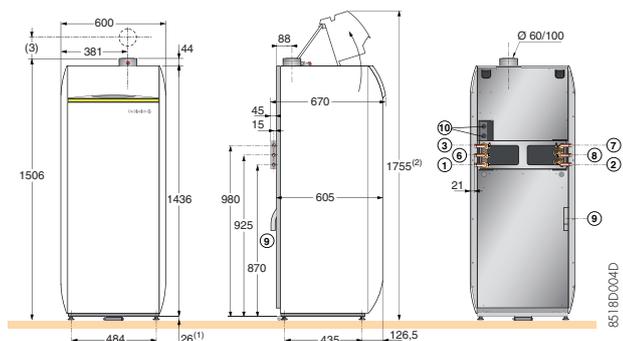
CARATTERISTICHE TECNICHE

DIMENSIONI PRINCIPALI (MM E POLLICI)

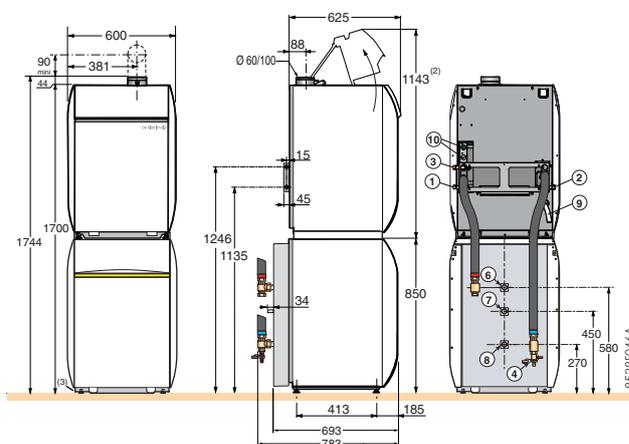
DTG E 130 Eco.NOx Plus



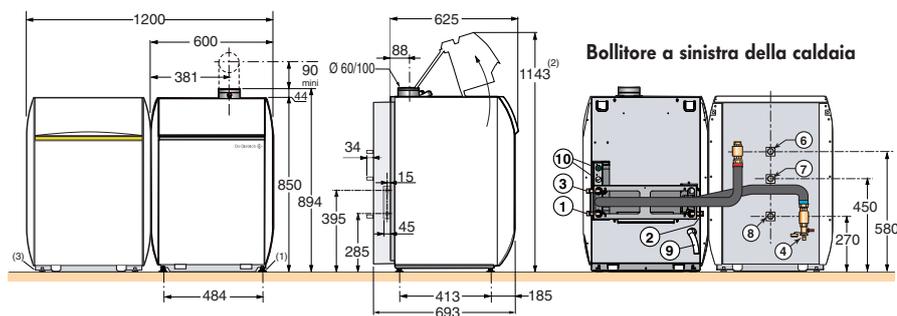
DTG 1300 Eco.NOx Plus/V 130



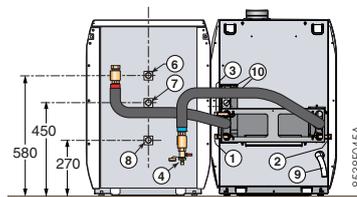
DTG E 1300-.. Eco.NOx Plus/H 150 (kit di collegamento caldaia/bollitore: collo EA 92)



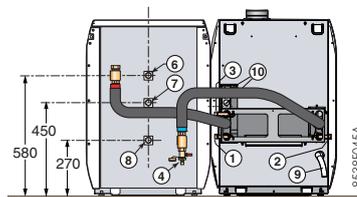
DTG E 1300-.. Eco.NOx Plus/B 150 (kit di collegamento caldaia/bollitore: collo EA 92)



Bollitore a sinistra della caldaia



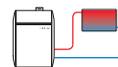
Bollitore a destra della caldaia



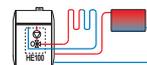
- ① Mandata riscaldamento Cu Ø 22/24 mm
- ② Ritorno riscaldamento Cu Ø 22/24 mm
- ③ Entrata gas Cu Ø 18 mm
- ④ Scarico, raccordo per tubo flessibile Ø int. 14 mm
- ⑤ Uscita acqua calda sanitaria
 - DTG 1300../V 130: Cu Ø 18/20 mm
 - DTG 1300../B-H 150: R 3/4
- ⑦ Ricircolo
 - DTG 1300../V 130: Cu Ø 18/20 mm
 - DTG 1300../B-H 150: R 3/4
- ⑧ Ingresso acqua fredda sanitaria
 - DTG 1300../V 130: Cu Ø 18/20 mm
 - DTG 1300../B-H 150: R 3/4
- ⑨ Scarico ed evacuazione dei condensati, tubo flessibile Ø int. 19/24 mm

- ⑩ Se necessario, mandata e ritorno per:
 - 1 **circuito miscelato:**
nel caso in cui occorra integrare il kit valvola miscelatrice a 3 vie + motore (opzione a pagamento, collo HE 100) all'interno della pannellatura.
 - 2 **circuiti miscelati:**
mediante due moduli idraulici (2 colli EA 67) a montaggio esterno.
- Nel caso in cui occorra integrare il kit di adattamento per valvola 3 vie (opzione a pagamento, collo HE 100) all'interno della pannellatura. Il collegamento tra caldaia e collettore (collo EA 59) deve essere realizzato in loco dall'installatore.

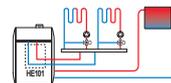
- 1 circuito diretto



- 1 circuito miscelato



- 2 circuiti miscelati



- (1) Piedini regolabili da 0 a 10 mm
- (2) Posizione di manutenzione con pannello di comando sollevato
- (3) Piedini regolabili da 0 a 12 mm
- R: Filettatura

8538F042

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo caldaia: condensazione
Bruciatore: premiscelazione
Energia utilizzata:
 metano o butano/propano

Evacuazione prodotti di combustione:
 canna fumaria o camera stagna
Temperatura minima ritorno: nessuna
Temperatura minima mandata: 20 °C

Cod. "Certificato CE": CE 0085BL0341

↳ Dati caldaia

Caldaia tipo	DTG.. Eco.NoX Plus/..	DTG E 130-15		DTG E 130-25	
		DTG 1300-15.../V 130	DTG E 1300-15.../B e H 150	DTG 1300-25.../V 130	DTG E 1300-25.../B e H 150
Potenza utile P _n a 40/30 °C	kW	14,8		24,9	
Portata nominale (potenza al focolare)	kW	14,5		24,5	
Rendimento	100 % P _n , temp. media 70 °C	%	96,4	%	96,5
in % P _{ci} , carico... %	100 % P _n , temp. ritorno 30 °C	%	102,1	%	101,3
e temp. acqua... °C	30 % P _n , temp. ritorno 30 °C	%	106,5	%	107,5
Portata nominale di acqua a P _n e Δt = 20 K	m ³ /h	0,636		1,071	
Perdita all'arresto	- DTG 1300 .../V 130	W	145	184	
a Δt = 30 K	- DTG E 130.../DTG E 1300.../B-H 150	W	75	100	
Potenza elettrica ausil. a P _n (senza circolatore)	W	65		65	
Potenza elettrica circolatore	W	75		90	
Campo di potenza utile a 40/30 °C	kW	3,2-14,8		4,5-24,9	
Campo di potenza utile a 80/60 °C	kW	2,8-14,0		4,0-23,6	
Rapporto potenza utile min./mass.		1/5		1/6	
Rendimento stagionale 40/30 °C	%	109		109	
Portata gas a P _n	metano H	m ³ /h	1,50	2,54	
(15 °C-1 013 mbar)	propano	kg/h	1,09	1,84	
Perdita media fumi a 40/30 °C	%	0,5		0,6	
Temp. media fumi a 40/30 °C	°C	38		39	
Portata massica dei fumi min./mass.	kg/s	0,0014-0,0068		0,0020-0,0115	
Contenuto di CO ₂ dei fumi a metano H	%	9,0		9,0	
Pressione disponibile in uscita dalla caldaia	Pa	200		200	
Contenuto acqua	l	3,85		4,85	
Portata d'acqua minima necessaria		Nessuna		Nessuna	
Peso a vuoto	- DTG E 130...	kg	67	70	
	- DTG 1300.../V 130	kg	145	148	
	- DTG E 1300.../B-H 150	kg	161-162	164-165	

↳ produzione acqua calda sanitaria

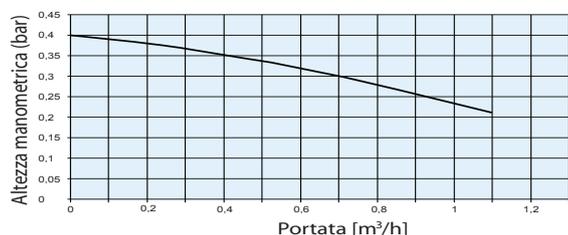
Caldaia tipo	DTG ... Eco.NoX Plus/..	DTG 1300-15...	DTG 1300-25...	DTG E 1300-15...	DTG (E) 1300-25...
		/V 130	/V 130	/B-H 150	/B-H 150
Capacità di stoccaggio	l	130	130	150	150
Potenza scambiata	kW	14,0	23,6	14,0	23,6
Portata oraria a Δt = 35 K	l/h	345	580	345	580
Portata specifica a Δt = 30 K in base EN 13 203-1	l/min	20,5	22,5	24,0	25,5
Portata in 10 min a Δt = 30 K	l/10 min	225	225	250	255
Costante di raffreddamento	Wh/24.h.l.K.	0,27	0,27	0,28	0,28
Perdita al mantello a.c.s. a Δt = 45 K	W	73	73	82	82
Potenza elettrica aus. in modalità a.c.s.	W	80	100	80	100

Prestazioni sanitarie a temperatura ambiente del locale a P_n: 20 °C, temperatura acqua fredda sanitaria a P_n: 10 °C, temperatura acqua calda sanitaria a P_n: 45 °C, temperatura acqua calda primario: 80 °C, temperatura di stoccaggio: 60 °C

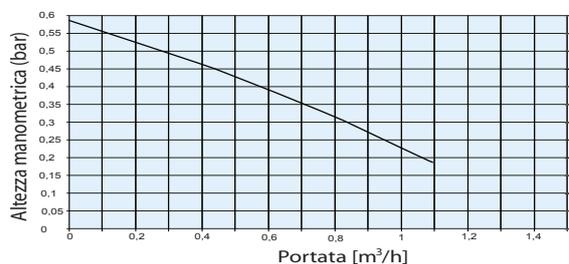
Caratteristiche della pompa elettronica in dotazione con le caldaie ELIDENS

- Pompa Grundfos UPER 15-40
 (DTG 1300-15 .../V 130, DTG E 130-15... e
 DTG E 1300-15/B-H 150)

- Pompa Grundfos UPER 15-60
 (DTG 1300-25 .../V 130, DTG E 130-25... e
 DTG E 1300-25.../B e H 150)



8538FC53



8538FC53

PANNELLO DI COMANDO DIEMATIC 3

Il pannello di comando DIEMATIC 3 è un pannello molto evoluto e comprende di serie una regolazione elettronica programmabile che modula la temperatura della caldaia, agendo sul bruciatore, in funzione della temperatura esterna ed eventualmente della temperatura ambiente, collegando un comando a distanza interattivo CDI 2, CDR 2 o un comando a distanza semplificato con sonda ambiente (disponibili come opzione - vedere pag. 7). Di serie, DIEMATIC 3 è in grado di far funzionare automaticamente un impianto di riscaldamento centralizzato con un circuito diretto senza valvola miscelatrice (che può essere configurato anche come circuito piscina). Il collegamento di una sonda di acqua calda sanitaria (fornita di serie con le DTG E 1300.../B e H 150, e DTG 1300.../V 130) consente di programmare e regolare un circuito a.c.s. tramite l'intervento del regolatore sulla valvola deviatrice per le DTG 1300.../V 130 o sulla pompa di carico per le DTG E 1300.../B e H 150. Il regolatore comprende peraltro la possibilità di gestire la funzione "antilegionella". L'aggiunta di una o due opzioni "scheda + sonda per un circuito miscelato" consente la regolazione di uno o due circuiti con una

valvola miscelatrice: si possono anche fornire come opzione un CDI 2/CDR 2 o un comando a distanza semplificato per circuito. Per le versioni DTG (E) 1300..., durante le fasi di carico del bollitore a.c.s., un algoritmo specifico **Active Condens System**[®] ottimizza la portata attraverso lo scambiatore e la temperatura di ritorno verso la caldaia per modulazione della pompa elettronica. Il rendimento utile e le prestazioni sanitarie ne risultano decisamente migliorate. Il pannello DIEMATIC 3 integra anche una funzione **Titan Active System**[®] che gestisce un nuovo anodo a corrente auto adattativa per una protezione senza manutenzione del bollitore a.c.s. È possibile eseguire il collegamento ad altri circuiti supplementari anche attraverso regolazioni DIEMATIC VM. DIEMATIC 3 garantisce inoltre la protezione antigelo dell'impianto e dell'ambiente in caso di assenza. Inoltre, nel quadro di impianti più importanti, è possibile collegare in cascata da 2 a 10 caldaie con il pannello DIEMATIC 3: per fare ciò, è sufficiente collegarle tra loro tramite un cavo BUS.

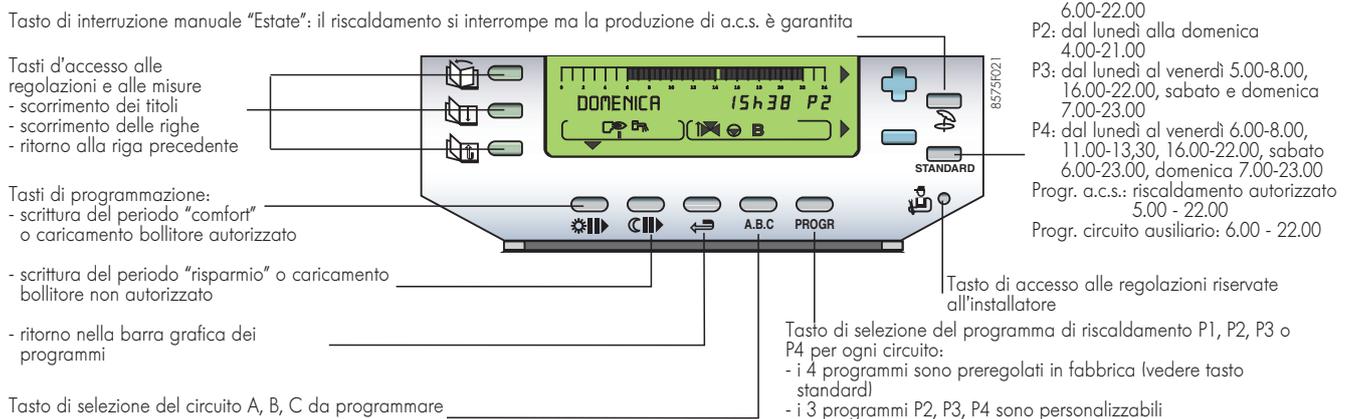
■ PANNELLO DI COMANDO DIEMATIC 3



Modulo di comando DIEMATIC 3, sportello chiuso



Modulo di comando DIEMATIC 3, sportello aperto



PANNELLO DI COMANDO DIEMATIC 3

OPZIONI DEL PANNELLO DI COMANDO DIEMATIC 3



Sonda acqua calda sanitaria - Collo AD 212

Consente la regolazione con priorità della temperatura e la programmazione della produzione di a.c.s.
È fornita di serie con le DTG (E) 1300....

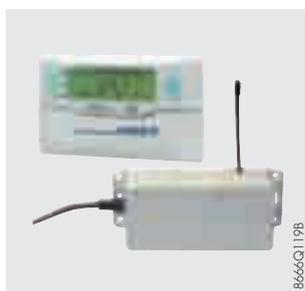
Il connettore in dotazione consente la disattivazione della funzione Titan Active System® nel caso di collegamento a un bollitore a.c.s. con protezione anodo di magnesio.



Scheda + sonda per 1 valvola miscelatrice - Collo FM 48

Consente di azionare una valvola miscelatrice a motore elettrotermica o elettromeccanica a due sensi di marcia. Il circuito miscelato, circolatore compreso, può essere programmato indipendentemente.

Nota:
DIEMATIC 3 può essere dotato di 1 o 2 opzioni Scheda + sonda per 1 valvola miscelatrice.



Comando a distanza interattivo CDI 2 - Collo FM 51

Comando a distanza interattivo "radio" CDR 2 (con radiotrasmettitore) - Collo FM 161

Modulo comando a distanza "radio" CDR 2 (senza trasmettitore) - Collo FM 162

Dalla stanza in cui sono installati, consentono di derogare tutte le istruzioni del pannello DIEMATIC 3.

Consentono l'autoadattabilità della curva di riscaldamento del circuito interessato (una CDI 2 o CDR 2 per circuito).

Nel caso della CDR 2, i dati vengono trasmessi mediante onde radio dal luogo di installazione fino al dispositivo emettitore / ricevitore collocato in prossimità della caldaia.



Comando a distanza con sonda ambiente - Collo FM 52

Dalla stanza in cui è installato, consente di derogare:

- programma (comfort o risparmio permanente),
- temperatura ambiente impostata ($\pm 3,5$ °C) del pannello DIEMATIC 3.

Consente l'autoadattabilità della curva di riscaldamento del circuito interessato (1 CDS per circuito).



Cavo BUS (lungo 12 m) - Collo AD 134

Consente di collegare 2 caldaie dotate del pannello DIEMATIC 3 nell'ambito di un impianto

a cascata, oppure di collegare una regolazione DIEMATIC VM.



Sonda per bollitore puffer - Collo AD 160

Comprende 1 sonda a.c.s. e 1 sonda riscaldamento per la gestione di un bollitore tampone con una caldaia dotata di un pannello di comando DIEMATIC 3.



Sonda esterna radio - Collo AD 241

Modulo caldaia radio (Radiotrasmettitore) - Collo AD 242

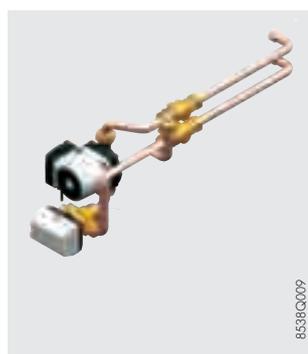
La sonda esterna radio è disponibile come opzione per gli impianti in cui l'installazione della sonda esterna con fili fornita con il pannello DIEMATIC 3 risulta essere troppo complessa.

Se si utilizza questa sonda:

- con un comando a distanza con fili (FM 51 o FM 52), è necessario ordinare il "modulo caldaia radio",
- con un comando a distanza radio (FM 161), non è necessario ordinare il "modulo caldaia radio".

MODULI IDRAULICI PER DTG (E) 130/1300-15-25...

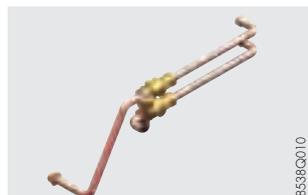
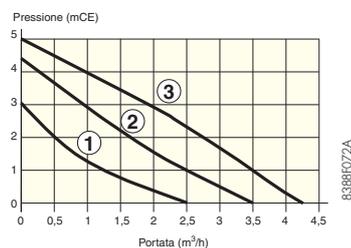
DESCRIZIONE DEI DIVERSI COLLI



Kit valvola a 3 vie interno (con motore) - Collo HE 100

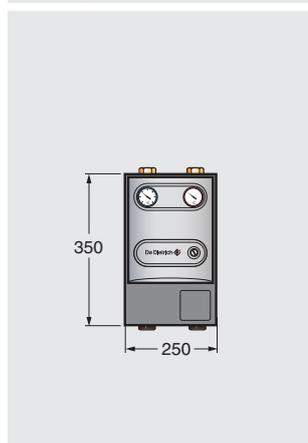
Consente il collegamento di un circuito con valvola miscelatrice.
Questo kit si integra sotto la pannellatura della caldaia.

Caratteristiche della pompa di riscaldamento in dotazione con il kit valvola a 3 vie HE 100.



Kit di adattamento valvola a 3 vie esterno - Collo HE 101

Consente il collegamento di 2 circuiti con valvola miscelatrice all'esterno della caldaia.



Modulo idraulico per 1 circuito diretto

- Collo EA 61 (con pompa a 3 velocità) o Collo EA 65 (con pompa elettronica)

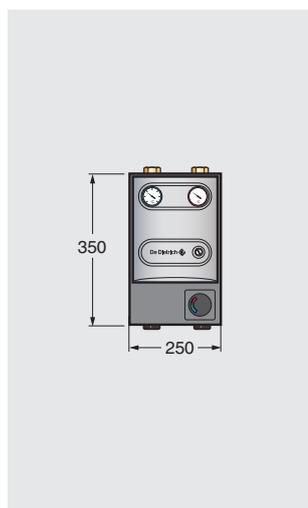
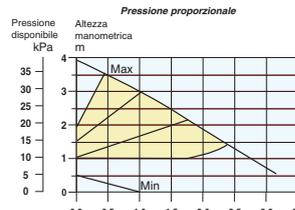
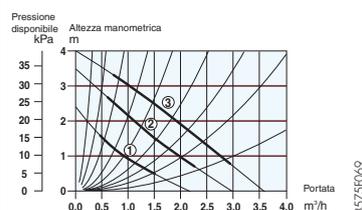
Completamente montato, isolato e testato; dotato di una pompa, di una valvola differenziale (unicamente modulo con pompa a 3 velocità), di

termometri integrati nelle valvole di intercettazione e di un otturatore antiritorno integrato nella valvola di mandata.

Caratteristiche della pompa di riscaldamento in dotazione con i moduli idraulici:

EA 61

EA 65



Modulo idraulico per 1 circuito con valvola miscelatrice

- Collo EA 63 (con pompa a 3 velocità) o Collo EA 67 (con pompa elettronica)

Completamente montato, isolato e testato; dotato di una pompa, di una valvola miscelatrice a 3 vie motorizzata, di una valvola differenziale (unicamente modulo con pompa a 3 velocità), di termometri integrati nelle valvole di intercettazione

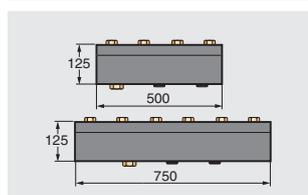
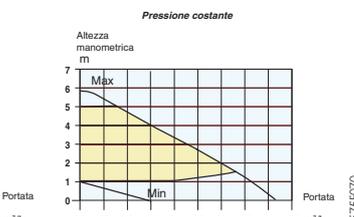
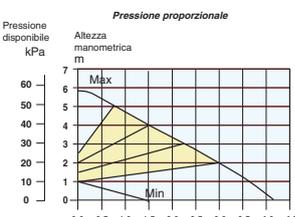
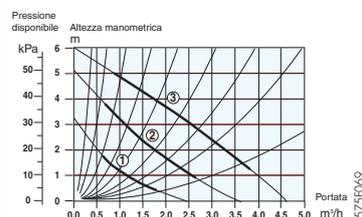
e di un otturatore antiritorno integrato nella valvola di mandata.

Opzione: kit di trasformazione valvola motorizzata in valvola manuale Collo EA 79.

Caratteristiche della pompa di riscaldamento in dotazione con i moduli idraulici:

EA 63

EA 67



Collettore per 2 circuiti - Collo EA 59 Collettore per 3 circuiti - Collo EA 60

In caso di impianto con 2 o 3 circuiti.

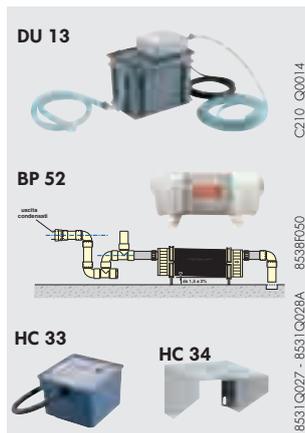


Set di 2 mensole murali per moduli idraulici - Collo EA 74

Queste mensole consentono di fissare al muro i moduli idraulici per circuito diretto o circuito con valvola. Nel caso di un impianto a 3 moduli, è

obbligatorio utilizzare questa serie di mensole per consentire all'installatore di realizzare il collegamento caldaia/modulo.

OPZIONI



Sistema di neutralizzazione dei condensati con pompa di scarico - Collo DU 13
Sistema di neutralizzazione dei condensati senza pompa di scarico - Collo BP 52
Ricarica di granulati per neutralizzazione (10 kg) Ref. 94225601

e per DTG 1300.../V 130, DTG (E) 1300 .../H 150:

Stazione di neutralizzazione dei condensati - Collo HC 33
Supporto murale per stazione di neutralizzazione - Collo HC 34
Ricarica di granulati per neutralizzazione - Collo HC 35

I materiali per i tubi di scarico dei condensati devono essere idonei, in caso contrario i condensati vanno neutralizzati. È necessario effettuare un controllo regolare del sistema di

neutralizzazione e in particolare dell'efficacia dei granulati misurandone il pH. All'occorrenza, sostituire i granulati

Prolunga di evacuazione dei condensati - Collo HE 103
Lg della prolunga: 2 m



Kit di collegamento caldaia/bollitore BP/BL - Collo EA 120

Il kit di collegamento consente di collegare un bollitore indipendente di acqua calda sanitaria BP/BL 100 a 300, a destra della caldaia.

Il collo EA 120 prevede la valvola deviatrice "riscaldamento/acs" da integrare nella caldaia, uno

sfiato, una valvola, nonché le tubazioni e i pezzi necessari per il collegamento idraulico caldaia/bollitore.

Attenzione: non dimenticarsi di ordinare la sonda a.c.s., collo AD 212.



Kit anodo di magnesio - Collo EA 103 (per DTG (E) 1300...)

Per esempio per residenze secondarie, nel caso in cui l'anodo a corrente autoadattativa "Titan Active

System" non sarebbe mantenuto permanentemente sotto tensione.



Kit raccordi G in R (1" e 3/4") - Collo BH 84

Questo kit comprende 2 raccordi G 1-R 1 e 1 raccordo G 3/4-R 3/4 con guarnizioni e

consente il passaggio di raccordi con guarnizione piatta e raccordi conici.



Schienale di collegamento - Collo HE 105

Fornito premontato per le DTG 1300.../V 130, questo schienale può essere:

- fissato precedentemente al muro per impianti tipo cucina, cantina, ecc. Consente un premontaggio dei collegamenti del gas e idraulici che possono essere eseguiti in modo multidirezionale. Lo

schienale è dotato di rubinetti di arresto acqua e gas che consentono anche il riempimento dell'impianto prima del collegamento della caldaia.

- non fissato al muro per impianti tipo locale caldaia.

INFORMAZIONI UTILI PER L'INSTALLAZIONE

Fare riferimento alle normative nazionali, regionali o locali in vigore.

REQUISITI NORMATIVI DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

L'installazione e la manutenzione dell'apparecchio, sia in un edificio residenziale sia in un edificio aperto al pubblico, devono essere eseguite da un professionista qualificato, conformemente al testo normativo delle regole d'arte in vigore ed in particolare

come previsto prima dalla Legge n° 46/90 del 5/03/1990 poi dal Decreto Ministeriale n. 37 del 22/01/2008, successivi aggiornamenti e relativi Decreti di Attuazione.

COLLOCAZIONE

Le caldaie a condensazione Elidens DTG (E) 130/1300-15/25 devono essere installate in un locale al riparo dal gelo e aerato.

Aerazione e scarico fumi

L'aerazione del locale, il condotto di evacuazione dei prodotti della combustione, il camino, devono essere realizzati nel rispetto delle normative in vigore. Occorre riferirsi al DM 12 aprile 1996,

alle norme UNI 7129, UNI 11071 e successivi aggiornamenti e alle norme europee EN 1443, EN 13384 e successivi aggiornamenti.



Al fine di evitare il deterioramento delle caldaie, è opportuno impedire che composti clorati e/o fluorati, sostanze particolarmente corrosive, contaminino l'aria di combustione. Questi composti sono presenti, per esempio, nelle bombolette spray, nelle vernici, nei solventi, nei prodotti per la pulizia, nei detersivi, nei detergenti, nei collanti, nel sale antineve, ecc... È quindi opportuno:

- Evitare l'aspirazione dell'aria evacuata dai locali in cui si utilizzano i prodotti sopra descritti: negozi di parrucchieri, locali presse, locali industriali (solventi), locali in cui siano presenti macchinari refrigeranti (rischio di perdite di refrigeranti), ecc.
- Evitare di conservare prodotti simili in prossimità delle caldaie.

Vorremmo sottolineare che in caso di corrosione della caldaia e/o delle sue periferiche a causa di composti clorati e/o fluorati, la nostra garanzia contrattuale non può essere applicata.

INFORMAZIONI UTILI PER L'INSTALLAZIONE

COLLEGAMENTO GAS

Rispettare le prescrizioni e i regolamenti in vigore. In tutti i casi, è necessario posizionare un rubinetto d'intercettazione il più vicino possibile alla caldaia. Con i kit di collegamento idraulico forniti in opzione, il rubinetto è consegnato premontato a destra o sinistra. Occorre montare un filtro del gas all'ingresso della caldaia.

Certificato di conformità

L'installatore è tenuto a redigere un certificato di conformità approvato dalle Leggi e Decreti attualmente in vigore in materia di progettazione e sicurezza degli impianti a gas.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Deve essere conforme alla norma in vigore. La caldaia deve essere alimentata da un circuito elettrico comprendente un interruttore onnipolare a distanza con apertura > 3 mm. Proteggere il collegamento alla rete con un fusibile da 6A.

I diametri delle tubature devono essere definiti in base alle specifiche in vigore.

Pressione di alimentazione:

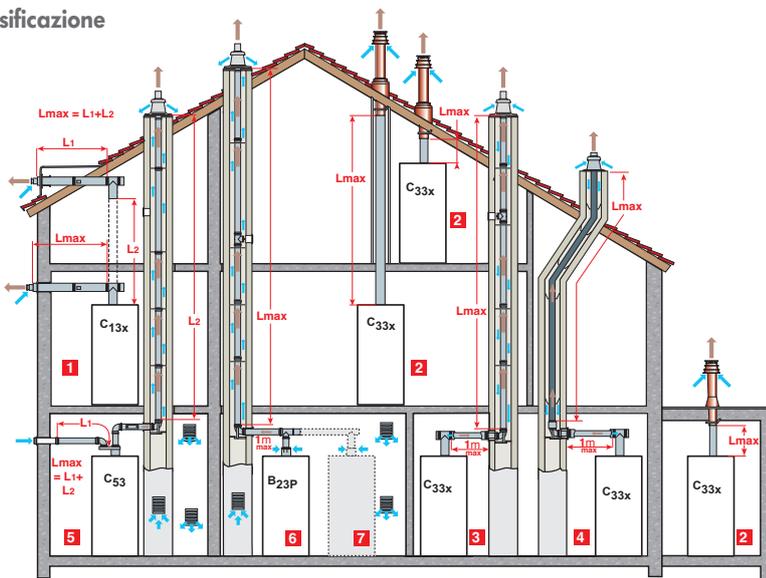
- 20 mbar a metano
- 37 mbar a propano,
- 28 mbar a butano.

Nota: - i cavi della sonda devono essere separati dai circuiti 230 V di almeno 10 cm

- onde preservare le funzioni antigelo e antiblocco delle pompe, consigliamo di non spegnere la caldaia mediante l'interruttore generale di rete.

COLLEGAMENTO ARIA/FUMI

Classificazione



- 1 Configurazione C_{13x}:** Collegamento aria/fumi tramite condotti coassiali a un terminale orizzontale (detto camera stagna)
- 2 Configurazione C_{33x}:** Collegamento aria/fumi tramite condotti coassiali a un terminale verticale (in uscita dal tetto)
- 3** Collegamento aria/fumi mediante condotti coassiali nel locale caldaia e monoparete nella canna fumaria (aria comburente controcorrente nella canna fumaria)
- 4** Collegamento aria/fumi mediante condotti coassiali nel locale caldaia e monoparete "flex" nella canna fumaria (aria comburente controcorrente nella canna fumaria)
- 5 Configurazione C₅₃:** Collegamento aria e fumi separati tramite uno sdoppiatore e condotti monoparete (aria comburente presa all'esterno)
- 6 Configurazione B_{23p}:** Collegamento a una canna fumaria (aria comburente presa nel locale caldaia)
- 7 Configurazione B_{23p}:** per impianto a cascata

DTG130_F0005A

Tabella delle lunghezze massime consentite dei condotti aria/fumi in funzione del tipo di caldaia

Tipo di collegamento aria/fumi	Lunghezza massima dei condotti in m		
		DTG E 130-15, DTG 1300-15/V., DTG E 1300-15/B-H 150	DTG E 130-25, DTG 1300-25/V., DTG E 1300-25/B-H 150
Condotti coassiali collegati a un terminale orizzontale (PPS)	C _{13x} Ø 60/100 mm	8,4	12
Condotti coassiali collegati a un terminale verticale (PPS)	C _{33x} Ø 60/100 mm	9	11,5
	C _{33x} Ø 80/125 mm	4	10
Condotti - coassiali nel locale caldaia, - monoparete nella canna fumaria (aria comburente controcorrente) (PPS)	C _{33x} Ø 60/100 mm	8	13
	C _{33x} Ø 60 mm	11	20
	C _{33x} Ø 80 mm		
Condotti - coassiali nel locale caldaia, - «flex» nella canna fumaria (aria comburente controcorrente) (PPS)	C _{33x} Ø 80/125 mm	11	17
	C _{33x} Ø 80 mm		
Sdoppiatore biflusso e condotti aria/fumi separati monoparete (aria comburente presa all'esterno) (Alluminio)	C ₅₃ Ø 60/100 mm sur 2x80 mm	23	16
Nella canna fumaria (rigido o flex) (aria comburente presa nel locale) (PPS)	B _{23p} Ø 80 mm (rigido)	23	23
	B _{23p} Ø 80 mm (flex)	40	40

Attenzione: Lmax si misura sommando le lunghezze dei condotti aria/fumi dritti e le lunghezze equivalenti degli altri elementi:

- Ø 60/100 mm (Alluminio): curva a 87°: 1,1 m, curva a 45°: 0,8 m, curva a 30°: 0,7 m, curva a 15°: 0,5 m, Raccordo a T d'ispezione: 2,2 m, Tubo d'ispezione destro: 0,7 m
- Ø 60 mm (Alluminio): curva a 87°: 1,1 m, curva a 45°: 0,6 m, curva a 30°: 0,9 m, curva a 15°: 0,6 m, Raccordo a T d'ispezione: 2,9 m, Tubo d'ispezione destro: 0,3 m
- Ø 80/125 mm (Alluminio): curva a 87°: 1 m, curva a 45°: 0,8 m, curva a 30°: 0,6 m, curva a 15°: 0,4 m, Raccordo a T d'ispezione: 2,1 m, Tubo d'ispezione destro: 0,7 m
- Ø 80 mm: curva a 87° (Alluminio): 1,2 m, curva a 45°: 1,4 m, curva a 30°: 0,6 m, curva a 15°: 0,3 m, Raccordo a T d'ispezione: 2,8 m, Tubo d'ispezione destro: 0,5 m
- Ø 80/125 mm (PPS): curva a 87°: 1,5 m, curva a 45°: 1 m, Raccordo a T d'ispezione: 2,6 m, Tubo d'ispezione destro: 0,6 m
- Ø 80 mm (PPS): Tubo d'ispezione per condotto flex: 0,3 m

INFORMAZIONI UTILI PER L'INSTALLAZIONE

COLLEGAMENTO IDRAULICO

Le caldaie Elidens devono essere utilizzate solo in impianti di riscaldamento a circuito chiuso, precedentemente puliti allo scopo di eliminare i residui e depositi accumulatisi a causa dell'installazione dell'impianto. D'altro canto, è importante proteggere gli impianti

di riscaldamento centralizzato contro eventuali rischi di corrosione, incrostazione e sviluppo di particelle microbiologiche: i prodotti utilizzati per il trattamento dell'acqua devono essere conformi alla normativa vigente.

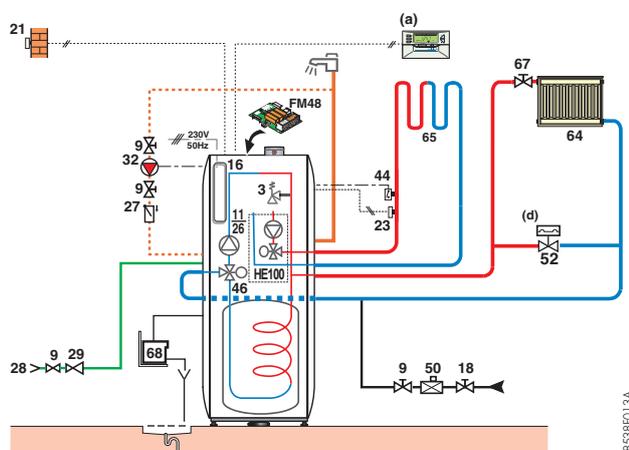
ESEMPI DI INSTALLAZIONE

Gli esempi illustrati di seguito non possono coprire tutti i casi di installazione possibili. Hanno lo scopo di attirare l'attenzione sulle principali regole da rispettare. È rappresentato un certo numero di organi di controllo e di sicurezza (di cui alcuni già integrati di serie nelle caldaie), tuttavia, alla fine, spetta al termotecnico decidere quali organi di controllo e di sicurezza installare definitivamente nel locale caldaia, in funzione delle sue specificità.

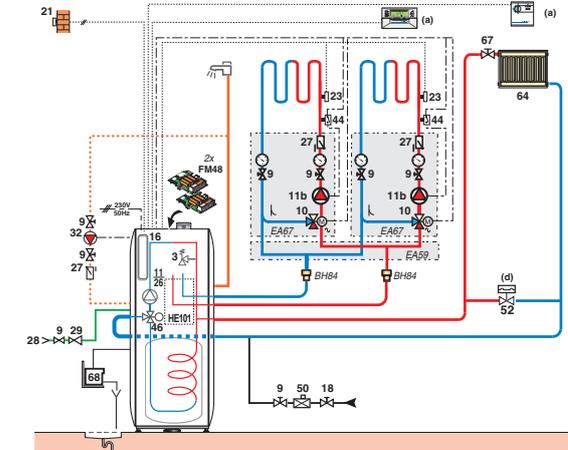
In ogni caso, è necessario conformarsi alle regole dell'arte e alle normative locali o nazionali in vigore.

Attenzione: per il collegamento lato acqua calda sanitaria, se la tubatura di distribuzione è di rame, va posto tra l'uscita acqua calda del bollitore e questa tubatura un manicotto d'acciaio, di ghisa o di materiale isolante per evitare ogni fenomeno di corrosione a livello delle diramazioni.

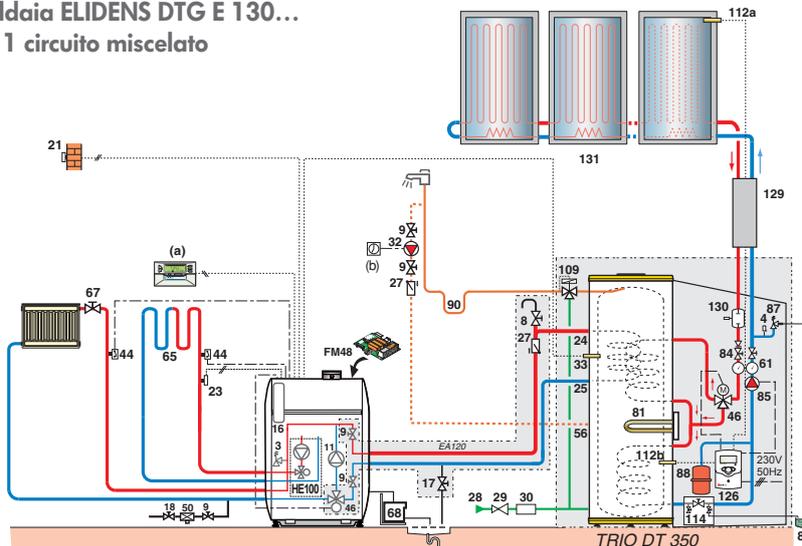
Installazione di una caldaia ELIDENS DTG 1300.../V 130 con 1 circuito "radiatori" + 1 circuito con valvola miscelatrice



Installazione di una caldaia ELIDENS DTG 1300.../V 130 con 1 circuito diretto "radiatori" + 2 circuiti con valvola miscelatrice



Installazione di una caldaia ELIDENS DTG E 130... con 1 circuito diretto + 1 circuito miscelato



Legenda

- | | | | |
|--|--|--|--|
| 3 Valvola di sicurezza 3 bar | 24 Ingresso primario dello scambiatore del bollitore a.c.s. | 51 Rubinetto termostatico | 86 Regolazione di portata |
| 4 Manometro | 25 Uscita primario dello scambiatore del bollitore a.c.s. | 56 Ritorno condotto di ricircolo a.c.s. | 87 Valvola di sicurezza tarata e piombata a 6 bar |
| 8 Sfiato manuale | 26 Pompa di carico | 61 Termometro | 88 Vaso di espansione 18 l fornito |
| 9 Valvola di sezionamento | 27 Otturatore antiritorno | 64 Circuito radiatori (per es. radiatori calore blando) | 89 Contenitore per fluido termoconduttore |
| 10 Valvola miscelatrice a 3 vie | 28 Ingresso acqua fredda sanitaria | 65 Circuito a bassa temperatura (per es. impianto a pavimento) | 90 Quadrante antitermosifone (10 x Ø tubo) |
| 11 Pompa riscaldamento elettronica | 29 Riduttore di pressione | 67 Rubinetto a testa manuale | 109 Miscelatore termostatico |
| 11b Pompa riscaldamento per circuito con valvola miscelatrice (da collegare su "●" della scheda complementare per valvola - collo FM 48) | 30 Gruppo di sicurezza tarato e piombato a 7 bar | 68 Sistema di neutralizzazione dei condensati (opzione) | 112a Sonda collettore |
| 16 Vaso d'espansione | 32 Pompa ricircolo sanitario (opzionale) | 75 Pompa ad uso sanitario (da collegare su "⊕" della scheda complementare per valvola) - collo FM 48 | 112b Sonda bollitore solare |
| 17 Rubinetto di scarico | 33 Sonda di temperatura a.c.s. | 81 Resistenza elettrica | 114 Rubinetto di scarico circuito solare (Attenzione: propilenglicole) |
| 18 Riempimento circuito riscaldamento | 44 Termostato limitatore 65 °C a riarmo manuale per impianto a pavimento | 84 Rubinetto di arresto con otturatore antiritorno sbloccabile | 126 Regolazione solare |
| 21 Sonda esterna | 46 Valvola a 3 vie direzionale con motore d'inversione | 85 Pompa circuito solare (da collegare sulla regolazione solare) | 129 DUO-Tubi |
| 23 Sonda di temperatura mandata dopo valvola miscelatrice (fornita con la scheda - collo FM 48) | 50 Disconnettore | | 130 Degassatore a spurgo manuale (Airstop) |
- (a) Comando a distanza: interattivo CDI 2 o semplificato

DTG... Eco.NOx PLUS

CALDAIA GAS A CONDENSAZIONE

(Precisare sotto il modello, la potenza utile, il gas utilizzato ed altre caratteristiche).

Marcha: De Dietrich

Modello: DTG _____ Eco.NOx Plus

Potenza utile a 40/30 °C: _____ kW

Gas utilizzato: metano, butano, propano (1)

N° identificazione CE: CE 0085BL0341

Categoria gas: H₂H₃BP

Omologazioni: B₂₃, C_{13x}, C_{33x}, C₅₃

Condizioni per l'utilizzo:

- caldaia: Temperatura massima d'esercizio: 95 °C
Pressione massima d'esercizio: 3 bar
Alimentazione elettrica: 230 V/50 Hz
Indice di protezione: IPX 2D

- Bollitore a.c.s.: Pressione mass. d'esercizio: 10 bar
Temperatura mass. d'esercizio: 70 °C
Temp. a.c.s. regolabile da 10 a 80 °C

Rendimento stagionale: 109 %

Capacità di stoccaggio del bollitore a.c.s. (DTG (E) 1300.):
_____ litri

Portata oraria a $\Delta t = 35$ K: _____ l/h

Portata in 10 min. a $\Delta t = 30$ K: _____ l/10 min

Dimensioni di ingombro: 670 x 600 x 1506 mm

Peso a vuoto: _____ kg

DESCRIZIONE

- Conforme ai requisiti delle direttive europee.
- Caldaia compatta e completamente accessoriata per riscaldamento e per DTG (E) 1300... produzione di a.c.s. mediante bollitore vetrificato
- Per un funzionamento particolarmente economico a metano (regolazione in fabbrica) o a butano/propano (mediante modifica di regolazione)
- Emissioni molto ridotte di agenti inquinanti
- Per collegamento a un coassiale orizzontale, verticale, alla canna fumaria o sdoppiato
- Scambiatore di calore monoblocco cilindrico di alluminio/silicio, resistente alla corrosione
- Focolare chiuso con bruciatore gas in fibre metalliche a premiscelazione totale che modula dal 17 al 100 % della potenza utile, valvola gas compatta, ventilatore e silenziatore di aspirazione
- Pannello di comando DIEMATIC 3 dotato di serie di una regolazione con sonda esterna ad alta precisione in funzione della temperatura esterna con correzione ambiente grazie ai comandi a distanza disponibili come opzioni. Consente il comando e la programmazione di 1 circuito diretto, di 1 circuito a.c.s. e di 1 o 2 circuiti con valvola miscelatrice. Un algoritmo specifico "Active Condens System" ottimizza la portata attraverso lo scambiatore e la temperatura ritorno verso la caldaia per modulazione della pompa elettronica; il rendimento utile e le prestazioni sanitarie ne risultano decisamente migliorate.
- Soluzione completamente accessoriata con pompa di riscaldamento modulante, vaso d'espansione, spurgo automatico, rubinetto di scarico, valvola di sicurezza 3 bar, sifone e schienale di collegamento con rubinetteria acqua e gas premontata, e per le versioni DTG 1300.../V130, manometro elettronico, disconnettore e gruppo di sicurezza (7 bar)...
- Bollitore a.c.s. per modelli DTG (E) 1300... con vasca e scambiatore vetrificati di grandi dimensioni, con isolamento in schiuma di poliuretano iniettato per perdite nell'ambiente minime, dotato di "Titan Active System", anodo a corrente autoadattativa, che consente la protezione del bollitore senza manutenzione
- Integrazione opzionale possibile sotto la pannellatura del "kit valvola a 3 vie motorizzata" con circolatore
- Installazione rapida e semplice grazie alla rotella sul retro dello zoccolo caldaia e montaggio a metà altezza, che consente il passaggio di due barre di trasporto e grazie allo schienale di collegamento idraulico e gas multidirezionale, fornito con i rubinetti di arresto di acqua e gas.

Opzioni caldaia (1)

- Kit valvola a 3 vie interno (+ motore) (collo HE 100)
- Kit di adattamento valvola a 3 vie esterno (collo HE101)
- Modulo idraulico, isolato
 - per 1 circuito diretto, pompa 3 velocità (collo EA 61)
 - per 1 circuito con valvola miscelatrice, pompa 3 velocità (collo EA 63)
 - per 1 circuito diretto, pompa elettronica (collo EA 65)
 - per 1 circuito con valvola miscelatrice, pompa elettronica (collo EA 67)
- Collettore
 - per 2 moduli idraulici (collo EA 59)
 - per 3 moduli idraulici (collo EA 60)
- Mensole di montaggio per 2 moduli idraulici (collo EA 74)
- Kit di raccordi G in R (collo BH 84) G: filettatura cilindrica (tenuta stagna con guarnizione piatta), R: filettatura semplice
- Stazione di neutralizzazione dei condensati (collo HC 33)
- Supporto murale per stazione di neutralizzazione (collo HC 34)
- Ricarica di granulati per stazione di neutralizzazione (collo HC 35)
- Prolunga di evacuazione dei condensati (collo HE 103)
- Sistema di neutralizzazione dei condensati con pompa di regolazione (collo DU 13)
- Sistema di neutralizzazione dei condensati senza pompa di regolazione (collo BP 52)

Opzioni pannello di comando DIEMATIC 3

- Comando a distanza interattivo CDI 2 (collo FM 51)
- Comando a distanza interattivo radio CDR 2 (collo FM 161)
- Sonda esterna radio (collo AD 241)
- Modulo caldaia radio (collo AD 242)
- Comando a distanza semplificato con sonda ambiente (collo FM 52)
- Scheda + sonda per 1 valvola miscelatrice (collo FM 48)
- Sonda a.c.s. (collo AD 212)
- Sonda per bollitore puffer (collo AD 160)
- Cavo BUS 12 m (collo AD 134)

Bollitore a.c.s.

- Kit anodo di magnesio (collo EA 103)
- Kit di collegamento caldaia DTG E 130../bollitore BP/BL.. (collo EA 120)

(1) cancellare la voce inutile

DE DIETRICH THERMIQUE

S.A.S. con capitale sociale di 22.487.610 €

57, rue de la Gare - F - 67580 Mertzwiller

Tel. + 33 3 88 80 27 00 - Fax + 33 3 88 80 27 99

www.dedietrich-riscaldamento.it